

**Archivado:** Jueves 5 de marzo de 2026 3:38:13 PM  
**De:** [Sarah Phillips](#)  
**Enviado:** Miércoles 4 de marzo de 2026 1:06:15 PM  
**Para:** [bchen@aqmd.gov](mailto:bchen@aqmd.gov)  
**Cc:** [erin.neal@dtsc.ca.gov](mailto:erin.neal@dtsc.ca.gov)  
**Asunto:** Vertedero de Chiquita Canyon – Caso No. 6177-4: Informe de Fugas (Condición 27(e))  
**Importancia:** Normal  
**Sensibilidad:** Ninguna

---

[REMITENTE EXTERNO: Tenga precaución con los enlaces/adjuntos]

---

Todos,

Conforme a la Condición 27(e) de la Orden de Depuración Estipulada del Caso No. 6177-4, en base a lo que se sabe actualmente sobre el evento, Chiquita Canyon, LLC (Chiquita) proporciona el siguiente informe que detalla una pérdida de lixiviados característicamente peligrosos asociado al Grupo A de una tubería a presión relacionada con el pozo número CV-2557 en la cuadrícula 147, sobre el revestimiento.

(1) la fecha y la hora de la fuga o el derrame;

1. La fuga se descubrió el 2 de marzo de 2026 aproximadamente a la 1:00 p.m.

(2) designación del área inspeccionada;

- Se fugaron líquidos característicamente peligrosos asociados al Grupo A de una tubería a presión relacionada con el pozo número CV-2557 en la cuadrícula 147. El líquido del derrame no llegó al canal de aguas pluviales ni a la cuenca de aguas pluviales.

(3) el nombre de la persona que descubrió la fuga o el derrame;

0. Christian Villagomez

(4) reconocimiento escrito indicando que se tomó o no se tomó una acción correctiva con la justificación por las que se tomaron estas acciones;

- Al descubrir la fuga, se cerró la bomba inmediatamente y se aplicó vacío al pozo para detener el flujo de líquido.

(5) un análisis de la causa raíz indicando por qué y cómo ocurrió la fuga o el derrame;

- En base a lo que sabe actualmente Chiquita, la fuga parece haber ocurrido debido a la presión positiva en el sistema, que empujó el aire hacia el cabezal del pozo e hizo que se fugara líquido sobre el revestimiento. Chiquita atribuye esta fuga a una falla de equipos mecánicos.

(6) la cantidad estimada de la fuga o el derrame;

0. Chiquita estima de forma conservadora que se derramaron aproximadamente 15 galones de líquido característicamente peligrosos

asociados al Grupo A, sobre el revestimiento.

(7) acciones correctivas para limpiar y/o remover la fuga o el derrame;

- Además de las medidas tratadas arriba, se desplegó inmediatamente un camión de vacío para remover todo el líquido acumulado en el revestimiento. La limpieza comenzó inmediatamente y se completó en aproximadamente 2 horas.

(8) acciones correctivas implementadas o a ser implementadas, que incluyen un plazo estimado, para evitar futuras recurrencias;

- Chiquita continuará inspeccionando los pozos, realizará el mantenimiento de sus equipos e implementará acciones correctivas apropiadas necesarias, conforme a la Orden Estipulada.

(9) el tipo de afiliación del operador involucrado en la causa raíz;

- No hubo personas involucradas en la causa raíz de esta fuga.

(10) ya sea que las personas involucradas en la causa raíz hayan recibido capacitación previamente en las operaciones aplicables para evitar fugas o derrames; y

- No hubo personas involucradas en la causa raíz de esta fuga; pero personal de Chiquita recibió capacitación sobre las operaciones correspondientes para evitar fugas y derrames.

(11) la cantidad de veces que personas involucradas en la causa raíz estuvieron involucradas previamente en la causa raíz de una fuga o derrame de lixiviados.

- No hubo personas involucradas en la causa raíz de esta fuga.

Sarah Phillips  
248.930.2779